

PHẬT THUYẾT LIỆU TRĨ BỆNH KINH

Hán dịch: Đời Đường Tam Tạng Thích Nghĩa Tịnh phụng - chế dịch.

Việt dịch: Cư sĩ Thiện Hòa dịch sang tiếng Việt.

Tôi nghe như vậy: Một thời nọ, Đức Bạc già phạm ở tại vườn Trúc Lâm nơi thành Vương Xá cùng với năm trăm vị đại Tỳ kheo câu hội.

Lúc bấy giờ, có nhiều vị Tỳ kheo, thân mắc bệnh trĩ, thân thể gầy gò, chịu nhiều thống khổ, cả ngày lẫn đêm, đau xiết không ngừng.

Tôn giả A Nan khi thấy như thế, liền đến chỗ của Đức Thế Tôn, Ngài đánh lễ Phật, rồi đứng qua một bên và bạch rằng:

“ Kính bạch Thế Tôn! Nay đang có nhiều vị Tỳ kheo ở thành Vương Xá mắc bệnh trĩ, thân thể gầy gò, chịu nhiều thống khổ, cả ngày lẫn đêm, đau xiết không ngừng. Bạch Thế Tôn! Làm sao để chữa các loại bệnh trĩ đó?”

Phật bảo Tôn giả A Nan rằng:

“ Này A Nan! Ông hãy lắng nghe Kinh Chữa Bệnh Trĩ này, rồi đọc tụng thọ trì, ghi nhớ thật kỹ, chớ để quên đi, cũng vì người khác, tuyên thuyết rộng rãi, cho họ đều nghe, làm như thế rồi, tất cả bệnh trĩ, tất sẽ được lành.

Các bệnh như là: bệnh trĩ do gió, bệnh trĩ do nhiệt, bệnh trĩ do tâm, hoặc bệnh trĩ do ba thứ trên hợp lại thành, bệnh trĩ từ máu, ung nhọt trong bụng, ung nhọt trong lỗ mũi, trong răng, ở mắt, ở lưỡi, ở tai, ở đầu, ở tay chân, ở xương, bệnh trĩ ở hậu môn và phát sanh ở toàn thân hay ở các đốt xương, trong đường phân tiểu. Các bệnh trĩ và ung nhọt như thế, tất cả sẽ được lành, bị rơi rụng, diệt trừ. Nếu ai muốn như thế, thời phải nên trì tụng thần chú này.

Đức Phật liền nói thần chú rằng:

“ Đát diệt tha: Án tát bà, đa thị dã đế, tất rị bệ da tì, tất rị tất rị, ma yết thất chí, tam bà bạt rô, sa bà ha.” (*)

Này A Nan! Từ đây hướng về phương Bắc, có một ngọn núi tên là Đại Tuyết Vương. Ở đây có một cây Ta La to lớn nên là Nan Thắng. Hoa của cây ấy có ba thời kì: Một là lúc mới nở. Hai là lúc nở rộ. Ba là lúc héo tàn. Bệnh trĩ và ung nhọt này cũng lại như hoa kia, đến lúc héo tàn rồi bị rơi rụng, tất cả đều lành tốt, chẳng còn bị chảy máu, chẳng còn bị chảy mủ, vĩnh viễn dứt trừ mọi đau đớn.

Nếu có người nào thường xuyên trì tụng Kinh này, thời sẽ được Túc Mạng Thông, nhớ được các việc ở bảy đời quá khứ và thành tựu Chú pháp, Sa ha!

Đức Phật lại nói thần chú rằng:

“ Đát diệt tha: Thiêm mê thiêm mê, xả thiêm mê, thiêm một nhĩ xả, đà rị, sa bà ha.” ()**

Khi Phật nói Kinh này xong, Tôn giả A Nan cùng đại chúng thấy đều hoan hỷ, tín thọ phụng hành và lui ra.

PHẬT THUYẾT LIỆU TRĨ BỆNH KINH HẾT

Chú thích: Kinh này trị được các bệnh ung thư do ung nhọt, hoặc bị bệnh trĩ, bất cứ bệnh nào về ung nhọt nổi lên đều có thể trị.

(*): Bản Phạn là:

TADYATHA: OMĪ SARVA GRATHITA ME ‘SRĪBHĪYAHĪ ‘SRĪ ‘SRĪ MAKASĪTĪ SAMĪBHAVATU SVAHA.

(): Bản Phạn là:**

TADYATHA: ‘SAME ‘SAME SA‘SAME ‘SAMANĪSA JADĪI SVAHA.

Về phần thần chú, không dựa hoàn toàn vào chữ Hán, mà dựa song song với bản Phạn của Cư sĩ Nguyên Thuận.

06/07/2025

Thiện Hòa